

SDI riva conditioner

E
N
G
L
I
S
H

POLYACRYLIC ACID
CONDITIONER
INSTRUCTIONS FOR USE

Riva Conditioner is a mild solution of polyacrylic acid developed to partially remove the smear layer of dentin and enamel. This optimizes adhesion of the glass ionomer cement to tooth structure.

INDICATIONS:

Glass ionomer cement restorations requiring a conditioning material prior to application.

CONTRAINDICATIONS:

Product may cause skin irritations to some people. In such cases, discontinue use and seek medical attention.

INSTRUCTIONS FOR USE:

1. After tooth preparation, apply Riva Conditioner to the prepared surfaces.
2. Leave for 10 seconds.
3. Rinse thoroughly with water.
4. Remove excess water. Keep moist. Avoid contamination. IMPORTANT: Be careful not to completely dry the surface.
5. Apply glass ionomer according to manufacturer's instructions.
6. Replace cap immediately after use.

STORAGE AND HANDLING

- Do not dispense Riva Conditioner until ready to use.
- Store in a dark place at temperatures between 10° and 25°C (50° - 77°F).
- Use at room temperature between 20° and 25°C (68° - 77°F).

PRECAUTIONS:

- For professional use only.
- Keep out of reach of children.
- Do not take internally.
- Do not use after expiry date.
- Caution: Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- SDS available at www.sdi.com.au or contact your regional representative.

FIRST AID

- Eye (contact): Wash thoroughly with water and seek medical attention.
- Skin (contact): Wash thoroughly with water.
- Ingestion: Drink plenty of water/milk. Seek medical attention if symptoms persist.
- Inhalation: No symptoms expected.

PACKAGING

10mL bottle refill

Made in Australia by SDI Limited
Bayswater, Victoria 3153
Australia 1 800 337 003
Austria 00800 0225 5734
Brazil 0800 770 1735
France 00800 0225 5734
Germany 0800 1005759
Ireland 00800 0225 5734
Italy 00800 0225 5734
New Zealand 0800 734 034
Spain 00800 0225 5734
United Kingdom 00800 0225 5734
USA & Canada 1 800 228 5166
www.sdi.com.au

EC REP

SDI Germany GmbH
Hansestrasse 85
51149 Cologne
Germany
T+49 2203 9255 0



SDI riva conditioner

D
E
U
T
S
C
H

POLYAKRYLSÄURE
CONDITIONER
GEBRAUCHSANWEISUNG

Riva Conditioner ist eine milde Lösung aus Polyakrylsäure, welche die Schmierschicht von Schmelz und Dentin teilweise entfernen soll. Dadurch wird die Haftung von Glasionomer Zement am Zahn optimiert.

INDIKATIONEN:

Füllungen mit Glasionomer Zement die vor der Behandlung einen Conditioner zur Vorbereitung benötigen.

KONTRAINDIKATIONEN:

In seltenen Fällen kann das Produkt Hautreizungen hervorrufen. In solchen Fällen ist die Anwendung zu beenden und medizinische Hilfe aufzusuchen.

GEBRAUCHSANWEISUNG:

1. Nach der Vorbereitung des Zahns Riva Conditioner auf die zu behandelnden Oberflächen auftragen.
2. 10 Sekunden einwirken lassen.
3. Gründlich mit Wasser spülen.
4. Überschüssiges Wasser entfernen. Leicht feucht belassen. Kontamination vermeiden.
5. WICHTIG: Oberfläche darf nicht vollständig getrocknet werden. Den Glasionomer gemäß den Angaben des Herstellers applizieren.
6. Flasche sofort nach Gebrauch wieder verschließen.

AUFBEWAHRUNG UND VERARBEITUNG

- Riva Conditioner erst bei Gebrauch aus der Flasche applizieren, nicht vorher.
- Dunkel lagern, bei Temperaturen zwischen 10° und 25°C (50° - 77°F). Bei Zimmertemperatur zwischen 20° und 25°C (68° - 77°F) benutzen.

WARNHINWEISE:

- Nur für zahnärztlichen Gebrauch.
- Von Kindern fernhalten.
- Nur zur äußeren Anwendung geeignet.
- Nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums verwenden.
- Beachten: Dieses Produkt soll nur von Zahnärzten verwendet werden.
- Sicherheitsdatenblätter unter www.sdi.com.au oder wenden Sie sich an Ihren SDI-Vertreter.

ERSTE HILFE

- Augen (Kontakt): Gründlich mit Wasser spülen. Augenarzt aufsuchen.
- Haut (Kontakt): Die betroffenen Stellen gründlich mit Wasser abwaschen.
- Verschlucken: Viel Wasser oder Milch trinken. Falls notwendig einen Arzt konsultieren.
- Einatmen: Es sind keine Symptome zu erwarten.

PACKUNGSEINHEITEN

10mL Flasche

SDI riva conditioner

P
O
R
T
U
G
U
E
S

CONDICIONADOR ÁCIDO
POLIACRÍLICO.
INSTRUÇÕES PARA USO

Riva Conditioner é uma solução amena de ácido poliacrílico desenvolvida para remover parcialmente, de "smear layer" de dentina e esmalte. Este processo aumenta a adesão do cimento de ionômero de vidro a estrutura do dente.

INDICAÇÕES PARA USO:

Restaurações de ionômero de vidro que precisam de condicionamento antes da aplicação.

CONTRA-INDICAÇÕES:

O produto pode causar irritação à pele para algumas pessoas. Neste caso, interromper o tratamento e procurar orientação médica.

INSTRUÇÕES PARA USO

1. Aplicar Riva Conditioner no preparo cavitário.
2. Deixar por 10 segundos.
3. Lavar bem com água.
4. Remover o excesso de água. Manter úmido. Evitar contaminação. IMPORTANTE: Tomar cuidado para não secar a superfície completamente.
5. Aplicar o ionômero de vidro de acordo com as instruções do fabricante.
6. Tampar o material imediatamente após o uso.

ARMAZENAGEM E MANUSEIO

- Não dispensar Riva Conditioner antes de estar pronto para aplicá-lo.
- Armazenar em local escuro em temperaturas entre 10°C e 25°C.
- Usar em temperatura ambiente entre 20°C e 25°C.

PRECAUÇÕES

- Somente para uso profissional.
- Manter fora do alcance de crianças.
- Não ingerir.
- Não usar após a data de validade.
- Atenção: Lei Federal restringe a venda deste produto somente para dentistas.
- A Ficha de Segurança está disponível em www.sdi.com.au ou contate o seu representante SDI.

PRIMEIROS-SOCORROS

- Em caso de contato com os olhos, lavar bem com água e procurar orientação médica.
- Em caso de contato com a pele, lavar bem com água.
- Em caso de ingestão, beber bastante água ou leite. Procurar orientação médica se os sintomas persistirem.
- Em caso de inalação do pó, ainda não há nenhum sintoma relatado.

EMBALAGEM

- Reposição de frasco com 10ml.

SDI riva conditioner

E
S
P
A
Ñ
O
L

ACONDICIONADOR DE ACIDO
POLIACRILICO
INSTRUCCIONES DE USO

Riva Conditioner es una solución ligera de ácido poliacrílico; desarrollado para remover parcialmente, del esmalte y dentina, la capa de barro dentinario. Esto mejora la adhesión del cemento de ionómero de vidrio a la estructura dental.

INDICACIONES:

Para las cavidades que requieren un material acondicionador antes de la colocación de una restauración con ionómero de vidrio.

CONTRAINDICACIONES:

En esos casos, suspenda el uso y busque atención médica.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Después de preparar el diente, aplique Riva Conditioner a las superficies preparadas.
2. Déjelo ahí durante 10 segundos.
3. Enjuague abundantemente con agua.
4. Remueva el exceso de agua. Mantenga la humedad. Evite la contaminación.
5. Aplique el ionómero de vidrio de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
6. Recoloque la tapa inmediatamente después de utilizarlo.

ALMACENAMIENTO Y MANIPULACIÓN:

- No dispense Riva Conditioner hasta que usted esté listo para usarlo.
- Almacénelo en un lugar oscuro y a temperaturas entre 10° y 25°C (50°-77°F).
- Utilícelo a temperatura ambiente entre 20° y 25°C (68-77°F).

PRECAUCIONES:

- Sólo para uso profesional.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No lo ingerir.
- No lo utilice después de su fecha de expiración.
- Precaución: La Ley Federal restringe la venta de este producto sólo a dentistas.
- La Hoja de Datos de Seguridad está disponible en www.sdi.com.au o a través de su representante de SDI.

PRIMEROS AUXILIOS:

- Ojos (contacto): Enjuague abundantemente con agua y busque atención médica.
- Piel (contacto): Lave abundantemente con agua.
- Ingestión: Beba cantidades abundantes de agua o leche. Busque atención médica si los síntomas persisten.
- Inhalación: No se esperen síntomas.

PRESENTACION:

Bote repuesto de 10 ml

SDI riva conditioner

F
R
A
N
C
A
I
S

CONDITIONNEUR À BASE
D'ACIDE POLYACRYLIQUE
MODE D'EMPLOI

Riva Conditioner est une solution d'acide polyacrylique diluée, élaborée pour éliminer partiellement la couche de boue dentinaire et d'émail. Il permet d'optimiser l'adhésion du ciment verre ionomère à la structure de la dent.

INDICATIONS :

Restaurations ciment verre ionomère pour lesquelles un conditionneur est requis avant application.

CONTRE-INDICATIONS :

Chez certains sujets, le produit peut entraîner des irritations de la peau. Dans ce cas, suspendre l'utilisation et demander l'avis d'un médecin.

MODE D'EMPLOI :

1. Après avoir préparé la dent, appliquer Riva Conditioner sur les surfaces correspondantes.
2. Laisser agir 10 secondes.
3. Rincer abondamment à l'eau.
4. Éliminer l'excès d'eau. Préserver une certaine humidité. Éviter toute contamination. IMPORTANT : faire attention à ne pas sécher complètement la surface.
5. Appliquer le verre ionomère conformément aux instructions du fabricant.
6. Remettre le bouchon en place immédiatement après utilisation.

STOCKAGE ET MANIPULATION

- Ne pas doser Riva Conditioner avant d'être prêt à utiliser.
- Stocker dans un endroit sombre à des températures comprises entre 10 et 25 °C (50 - 77 °F).
- Utiliser à température ambiante entre 20 et 25 °C (68 - 77 °F).

PRÉCAUTIONS :

- Destiné à l'usage professionnel uniquement.
- Maintenir hors de portée des enfants.
- Ne pas avaler.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Attention : selon la législation, la vente ou la commande de ce produit est réservée aux dentistes.
- La fiche de données de sécurité est disponible sur www.sdi.com.au ou contacter un représentant SDI.

PREMIERS SOINS

- Yeux (contact) : laver abondamment à l'eau et consulter un médecin.
- Peau (contact) : laver abondamment à l'eau.
- Ingestion : boire de l'eau ou du lait en grande quantité. Consulter un médecin si les symptômes persistent.
- Inhalation : aucun symptôme prévu.

CONDITIONNEMENT

Flacon-recharge de 10 ml

SDI riva conditioner

CONDIZIONATORE A BASE DI ACIDO POLIACRILICO ISTRUZIONI

Riva Conditioner è una soluzione leggera di acido poliacrilico, sviluppata per rimuovere parzialmente il fango dentinale dallo smalto e dalla dentina, ottimizzando l’adesione del cemento vetroionomerogo alla struttura del dente.

INDICAZIONI: Restauri con cementi vetro-ionomerici che richiedono un materiale condizionatore prima dell’applicazione.

CONTROINDICAZIONI: Il prodotto potrebbe causare irritazione della pelle in alcuni soggetti. In tal caso, interrompere l’utilizzo e consultare un medico.

ISTRUZIONI

- Dopo la preparazione del dente applicare Riva Conditioner.
- Lasciare agire per 10 secondi.
- Sciacquare abbondantemente con acqua.
- Rimuovere l’acqua in eccesso. Mantenere umido. Evitare la contaminazione.
- IMPORTANTE:** Non disidratare la superficie completamente.
- Applicare il cemento vetroionomero seguendo le istruzioni del produttore.
- Richiudere il contenitore subito dopo l’utilizzo.

MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

- Non applicare Riva Conditioner finché non sarà pronto per l’utilizzo.
- Conservare al riparo dalla luce ad una temperatura compresa tra 10° e 25°C (50° - 77°F). Utilizzare a temperatura ambiente, tra 20° e 25°C (68° - 77°F).

PRECAUZIONI

- Prodotto per esclusivo uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Attenzione: La legge consente la vendita di questo dispositivo solo al dentista.
- Le Schede di Sicurezza (SDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com.au oppure contattando il rappresentante SDI locale.

PRIMO SOCCORSO

- Occhi (contatto): lavare abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- Pelle (contatto): Lavare abbondantemente con acqua.
- Ingestione: Bere molta acqua/latte. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- Inalazione: Sintomi non previsti.

CONFEZIONAMENTO

Ricambio flacone 10ml

SDI riva conditioner

KWAS POLIAKRYLOWY UZDATNIACZ INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

Riva Conditioner to łagodny roztwór kwasu poliakrylowego pozwalający na częściowe usunięcie warstwy maziowej z powierzchni szkliwa i zębiny. Dzięki temu możliwe staje się uzyskanie optymalnej adhezji cementu szkło-jonomerowego do twardych tkanek zęba.

WSKAZANIA: Wypełnienia z cementów szkło-jonomerowych wymagające przed założeniem uzdatnienia tkanek zęba.

PRZECIWWSKAZANIA:

Produkt może spowodować u niektórych pacjentów podrażnienie skóry. Zrezygnuj wówczas z dalszego stosowania materiału i wezwij pomoc medyczną.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA:

- Po oczyszczeniu ubytku zaaplikuj Riva Conditioner na opracowane powierzchnie.
- Pozostaw na 10 sekund.
- Dokładnie wypłucz uzdatniacz wodą.
- Usuń nadmiar wody. Zachowaj wilgoć. Unikaj zanieczyszczenia ubytku. **WAŻNE:** Nie przesuszaj ubytku.
- Zaaplikuj cement szkło-jonomerowy zgodnie z zaleceniami producenta.
- Natychmiast po użyciu zamknij pojemnik.

PRZECHOWYWANIE I UŻYTKOWANIE:

- Nie rozpakowuj Riva Conditioner dopóki nie będzie potrzebny do użycia.Przechowuj w ciemnym miejscu w temperaturze 10°C - 25°C (50°F - 77°F)
- Używaj w temperaturze pokojowej 20°C - 25°C (68°F - 77°F)

OSTRZEŻENIE:

- Przeznaczone dla profesjonalnych zastosowań dentystrycznych
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do zastosowań zewnętrznych.
- Nie stosuj po upływie daty ważności.
- Ostrzeżenie: Pod rygiorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
- Certyfikaty bezpieczeństwa dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego.

PIERWSZA POMOC:

- Oczy (kontakt): Przemij niezwłocznie wodą i zapewnij pomoc medyczną.
- Skóra (kontakt): Usuń z powierzchni skóry za pomocą materiału lub gąbki zanurzonych w alkoholu. Przemij niezwłocznie wodą.
- Przyjęcie doustne: Nakaż wypryce znacznej ilości wody/mleka. Zapewnij pomoc medyczną w razie utrzymywania się objawów zatrucia.
- Wchłonięcie: Brak objawów.

ASORTYMENT

Pojemniki 10ml

SDI riva conditioner

POLIAKRILU RŪĢŠTIES KONDICIONIERIUS VARTOJIMO INSTRUKCIJA

Riva Conditioner – tai nestiprus poliakrililo rūgšties tirpalas, skirtas daliniam dentino ir emalio lipniojo sluoksnio pašalinimui. Tai pagerina stiklo jonomerinio cemento surišimą su danties auliniais.

INDIKACIJOS: Stiklo jonomerinės restauracijos, kurioms prieš naudojimą reikalingas kondicionierius.

KONTRAINDIKACIJOS:

Kai kuriems žmonėms medžiaga gali dirginti odą. Tokiu atveju iš karto nutraukite medžiagos vartojimą ir kreipkitės pagalbos į gydytoją.

NAUDOJIMO INTRUKCIJA:

- Paruošę danties ertmę ant paruoštų danties paviršių užtepkite Riva Conditioner.
- Palikite 10 sekundžių.
- Kruopščiai nuplaukite vandeniu.
- Pašalinkite vandens perteklių. Danties paviršius turi likti drėgnas. Stenkitės neužteršti danties paviršių. SVARBU: Stenkitės neperdiržiovinti danties paviršių.
- Naudokite stiklo jonomerinį cementą pagal gamintojo rekomendaciją.
- Nedelsiant užsukite dangtelį.

SANDĖLIAVIMAS IR TVARKYMAS:

- Neatidarykite Riva Conditioner, jeigu nesate pasiruošę naudojimui.
- Saugokitę patalpoje, kurios temperatūra yra tarp 10° ir 25°C (50° - 77°F).
- Naudokitę kambario temperatūroje tarp 20° ir 25°C (68° - 77°F).

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Skirta darbu tik specialistams.
- Saugokitę nuo vaikų.
- Neskirta vidiuam vartojimui.
- Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.
- Jspėjimas: Valstybės įstatymai leidžia parduoti šią medžiagą tik gydytojui odontologui.
- SDS (saugos duomenų) dokumentą galima rasti interneto tinklapyje www.sdi.com.au arba susisiekus su atstovais jūsų šalyje.

PIRMA PAGALBA:

- Akys (kontaktas): Gausiai plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Oda (kontaktas): Kruopščiai nuplaukite vandeniu.
- Nurijus: Gerkite daug vandens / pieno. Jeigu atsiranda klinikiniai simptomai, kreipkitės į gydytoją.
- Įkvėpus: Neturėtų būti jokių simptomų.

ĮPAKAVIMAS:

10mL buteliuko papildymas

SDI riva conditioner

POLYACRYLZUUR CONDITIONER GEBRUIKSAANWIJZING

Riva Conditioner is een milde polyacrylzuuroplossing die werd ontwikkeld om de smeerlaag van tandbeen en glazuur gedeeltelijk te verwijderen. Daardoor kan glasionomeercement beter aan de tandstructuur hechten.

GEBRUIKSINDICATIES: Restauraties met glasionomeercement waarvoor een conditioner voor plaatsing nodig is.

CONTRA-INDICATIES:

Dit product kan bij sommige personen huidirritatie veroorzaken. Stop in dat geval de behandeling en raadpleeg een arts.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Bereid de tand voor en breng vervolgens Riva Conditioner op het voorbereide oppervlak aan.
- Laat de conditioner 10 seconden zitten.
- Spoel grondig met water.
- Verwijder overtollig water. Houd het geheel vochtig. Vermijd vervuiling.
- BELANGRIJK: Voorkom dat het oppervlak helemaal droog is.
- Breng glasionomeer aan overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
- Plaats de dop direct na gebruik terug.

OPSLAG EN GEBRUIK:

- MaaK geen Riva Conditioner klaar tot u het wilt gebruiken.
- Bewaar het product op een donkere plaats bij een temperatuur van 10 tot 25 °C.
- Gebruik het product bij kamertemperatuur (20 tot 25 °C).

VOORZORGSMATREGELEN:

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product mag niet worden ingenomen.
- Gebruik het product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Let op: dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of in opdracht van een tandarts.
- VIB is beschikbaar op www.sdi.com.au of neem contact op uw SDI vertegenwoordiger.

EERSTE HULP:

- Bij aanraking met de ogen: spoel grondig met water en raadpleeg een arts.
- Bij aanraking met de huid: Spoel grondig met water.
- Bij inslikken: drink voldoende water/melk. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden.
- Bij inademing: geen symptomen verwacht.

VERPAKKING:

Navulset van 10 ml

I T A L I A N O

P O L S K I

L I T H U A N I A N

D U T C H